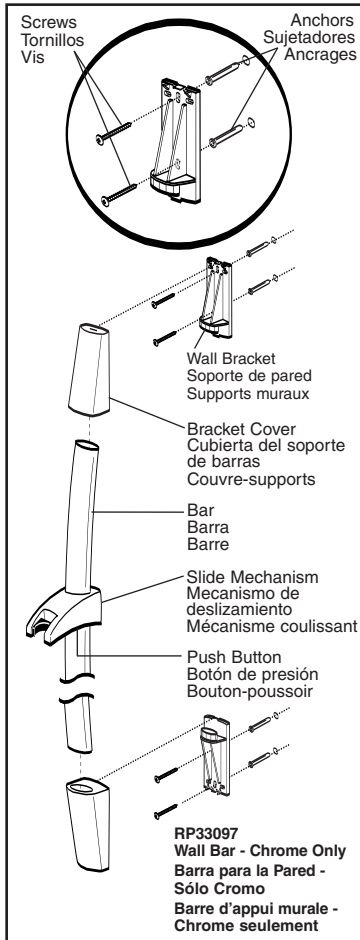


RP32541 SERIES—WALL BAR UNIT INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA UNIDAD DE LA BARRA PARA LA PARED—SERIES RP32541

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA BARRE D'APPUI MURALE— SÉRIES RP32541



1. Select location. Select wall position for wall bar based on family's needs. **NOTE:** Locate so there will be slack in the hose when hand shower is in extreme up or down position.

1. Escoja la ubicación. Escoja la posición en la pared para la barra basada en los requisitos necesarios de la familia. **NOTA:** Localice la posición de manera que quede la manguera floja cuando la regadera de mano esté en posición extrema, hacia arriba o hacia abajo.

1. Choisissez l'emplacement. Choisissez l'emplacement de la barre sur le mur en tenant compte de vos besoins. **NOTE—** Positionnez la barre pour qu'il reste du mou dans le tuyau lorsque la douche à main est abaissée ou relevée au maximum.

2. Mount wall bar. Slide the slide mechanism onto the bar with the push button facing down. The slide mechanism must be on the bar before mounting it to the brackets. At one end of the bar, slide a bracket cover onto the bar and place a wall bracket into the end of the bar. Position the bar at the desired location. **Start with the lower wall bracket first.** Push the bracket cover up the bar and out of the way. Mark the drill holes from the wall bracket, remove the bar and then drill two 3/16" holes. Insert anchors into the holes. **For ceramic tile installation:** drill 3/16" holes in grout (if possible) and insert anchors. **For fiberglass/acrylic surfaces:** use toggle bolts (not included). Position the wall bracket over the holes; insert and tighten the screws. Insert the wall bar into the mounted wall bracket. **Do not snap the bracket cover into place yet.** At the other end of the bar, slide the bracket cover onto the bar and mount the wall bracket. Using a level, position the bar in a level vertical position and mark the drill holes. Move the bar out of the way slightly and drill the holes. Insert anchors in the holes. With the wall bar attached, position the wall bracket over the holes, insert and tighten the screws. Slide each bracket cover over each wall bracket and snap them into place. Mount the hand shower.

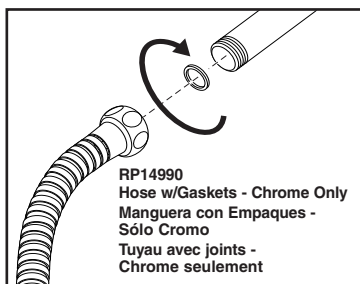
2. Instale la barra de la pared. Deslice el mecanismo de deslizamiento en la barra con el botón de presión hacia abajo. El mecanismo de deslizamiento debe estar en la barra antes de instalar los soportes. En un extremo de la barra, deslice la cubierta del soporte en la barra y coloque un soporte de pared en el extremo de la barra. Coloque la barra en el sitio deseado. Comience con el soporte inferior de la pared. Empuje la cubierta del soporte en la barra y a un lado. Marque los hoyos, para taladrar, del soporte de la pared, quite la barra y taladre dos hoyos de 3/16". Inserte los sujetadores dentro de los hoyos. **Para instalación en losas de cerámica:** taladre hoyos de 3/16" en la lechada (si es posible) e introduzca los sujetadores. **Para superficies de vidrio de fibra/acrílico:** Use tornillos fiadores (no están incluidos). Coloque el soporte de la pared sobre los hoyos; introduzca y apriete los tornillos. Introduzca la barra de la pared en el soporte de pared instalado. Todavía no coloque a presión la cubierta en su sitio. En el otro extremo de la barra, deslice la cubierta del soporte en la barra e instale el soporte de la pared. Usando un nivel, coloque la barra en una posición nivelada vertical y marque los hoyos para taladrar. Mueva la barra un poco hacia un lado y taladre los hoyos. Introduzca los sujetadores en los hoyos. Con la barra de pared fija, coloque el soporte de pared sobre los hoyos, introduzca y apriete los tornillos. Deslice cada cubierta de soporte sobre cada soporte de pared y colóquelos a presión en su sitio. Instale la regadera de mano.

Montez la barre murale. Glissez le mécanisme coulissant sur la barre, le bouton-poussoir vers le bas. Vous devez installer le mécanisme coulissant sur la barre avant de la fixer aux supports. Glissez un couvre-support sur une extrémité de la barre et placez un support mural dans celle-ci. Placez la barre à l'endroit désiré. Commencez par le support mural inférieur. Relevez le couvre-support de la barre et tenez-le à l'écart. Au moyen du support mural, marquez la position des trous, retirez la barre et percez ensuite deux trous de 3/16 po. Insérez les ancrages dans les trous. **Pour une installation sur des carreaux de céramique:** percez des trous de 3/16 po dans le coulis (si possible) et insérez les ancrages. **Pour une installation sur des surfaces en fibre de verre ou en acrylique:** utilisez des boulons à ailettes (non fournis). Placez le support mural vis-à-vis des trous, insérez la vis et serrez-la. Insérez la barre murale dans le support mural mis en place. Ne remplacez pas le couvre-support immédiatement. À l'autre extrémité de la barre, glissez le couvre-support sur la barre et fixez le support mural. À l'aide d'un niveau, placez la barre en position verticale et marquez la position des trous. Écartez légèrement la barre et percez les trous. Insérez les ancrages dans les trous. Une fois la barre murale fixée, placez le support mural vis-à-vis des trous, insérez les vis et serrez-les. Glissez chaque couvre-support sur chaque support mural et fixez-le en place en appliquant une pression. Montez la douche à main.

3. Connect the hose to water supply.

3. Conecte la manguera al suministro de agua.

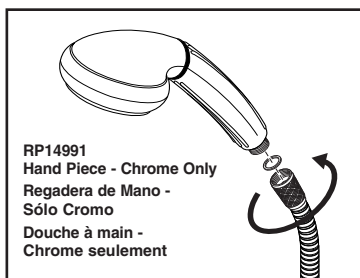
3. Raccordez le tuyau au manchon d'alimentation.



4. Connect tapered end of hose to hand shower. Seat the washer, if provided, firmly into the hose nut. Carefully align the thread of the tapered end of the hose directly to the hand shower. **Hand Tighten—do not use a wrench or pliers.** Then place the hand shower into the wall mount holder.

4. Conecte el extremo ahusado de la manguera a la regadera de mano. Coloque la arandela, si es proporcionada, firmemente dentro de la tuerca de la manguera. Cuidadosamente alineé la rosca del extremo ahusado de la manguera directamente a la regadera de mano. **Apriete a mano—no use una llave de tuercas o alicates.** Luego coloque la regadera de mano en el sujetador de la montura para la pared.

4. Fixez le raccord conique du tuyau à la douche à main. Calez la rondelle (s'il y en a une) dans le raccord du tuyau. Alignez soigneusement le filetage du raccord conique du tuyau avec celui de la douche à main. **Serrez le raccord à la main—N'utilisez pas de clé ni de pince.** Placez ensuite la douche à main dans le support mural.



Backflow Protection System

Your Delta® faucet hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3, CSA B125 and ASME A112.18.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:

Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR

DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2004 Masco Corporation of Indiana

Sistema de protección contra el contraflujo

Su regadera de mano de Delta® incorpora un sistema de protección de contra-flujo que ha sido probado y cumple con ASME A112.18.3, CSA B125 y ASME A112.18.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:

Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DANOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2004 Masco Corporación de Indiana

Dispositif anti-siphonnage

Votre douche à main Delta® est munie d'un dispositif anti-siphonnage qui est conforme aux normes ASME A112.18.3, CSA B125 et ASME A112.18.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Delta Faucet Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2004 Division de Masco Indiana